

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 4572-19845/37/2016/Kuc/370212306/Z3

Bratislava, 22.6.2016



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 18.7.2016

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 4 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) vydáva

### zmenu č.3 integrovaného povolenia

č. 3394-28012/37/2013/Kuc/370212306/ZS zo dňa 21.10.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.11.2013, v znení jeho zmien;

6424-37019/37/2014/Kuc/370212306/Z1K ..... 18.12.2014  
8061-4880/37/2016/Kuc/370212306/Z2-KR ..... 12.02.2016

(ďalej len „integrované povolenie“), ktorým je prevádzkovateľ:

Obchodné meno: **Duslo, a.s.**

Sídlo: Administratívna budova ev. č. 1236, Šaľa 927 03

IČO: 35 826 487

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

oprávnený vykonávať činnosť uvedenú, pod bodom 6.11 - **nezávisle prevádzkované čistenie odpadových vôd, na ktoré sa nevzťahuje zákon č. 364/2004 Z. z. a ktoré sa vypúšťajú z**

**prevádzky, na ktoré sa vzťahuje zákon o IPKZ, v kategórii priemyselných činností podľa prílohy č. 1 k zákonu o IPKZ v prevádzke:**

Názov prevádzky: **„Čistiareň odpadových vôd“**

Adresa prevádzky: Prevádzka je umiestnená medzi ulicami Turbínová a Elektrárenská v Bratislave

Variabilný symbol: 370212306  
(ďalej len „prevádzka“)

**Súčasťou integrovaného povolenia zmeny č. 3 integrovaného povolenia bolo:**

v oblasti odpadov:

- podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod č. 4 zákona o IPKZ - udelenie súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov v rozsahu aktualizácie schváleného prevádzkového poriadku.

**Výroková časť integrovaného povolenia sa mení a dopĺňa nasledovne:**

**1. V úvodnej časti integrovaného povolenia (Súčasťou integrovaného povolenia je: / c) v oblasti odpadov:) sa za bod č. 3. v znení:**

„podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 6 zákona o IPKZ – konanie o udelení súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov a zariadenia na zhodnocovanie nebezpečných odpadov.

**Inšpekcia udeľuje súhlas na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“**

Číslo prevádzkového poriadku: ČOV BA/226/9528000/026-1/0414

Vypracoval: Ing. Vojtech Bratko a Ing. Kvetoslava Kristofčáková

Schválil: Ing. Miroslav Potaš,,

**dopĺňa bod č. 4 v znení:**

„podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod 4 zákona o IPKZ

**Inšpekcia udeľuje súhlas na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“**

Názov dokumentu: Prevádzkový poriadok pre prevádzku odpadového hospodárstva pracovisko ČOV BA

Počet strán: 24

Vypracoval: dňa 4.4.2016 Ing. Vojtech Bratko (TP ČOV BA) a Ing. Daniela Pavlisová (TP Odd. ŽPaOZ BA)

Schválil: dňa 7.4.2016 Ing. Jozef Mako (vedúci OŽPaOZ) a dňa 12.4.2016 Ing. Miroslav Potaš (riaditeľ SBÚ Energetika)

Podmienky súhlasu:

- a) Platnosť súhlasu sa určuje do **1.1.2020**.
- b) Prevádzkovateľ je povinný pred vyznačením schválenia prevádzkového poriadku na Inšpekciu, odstrániť z dokumentu pomocnú látku, odpeňovacie činidlo Antispumín WA 2, ktorej používanie nebolo inšpekciou povolené a ktorá sa vyznačuje akútnou vodnou toxicitou (kat. 2) a chronickou vodnou toxicitou (kat. 3).“

**2. V časti integrovaného povolenia (II. Podmienky povolenia / A. Podmienky prevádzkovania / 1. Všeobecné podmienky) sa pôvodný text v podmienke č. 1.1 :**

„Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.“

**nahrádza textom:**

„Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať prevádzku v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto rozhodnutí.“

**3. V časti integrovaného povolenia (II. Podmienky povolenia / A. Podmienky prevádzkovania / 1. Všeobecné podmienky) sa pôvodný text v podmienke č. 1.5 :**

„Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov v lehote do 3 mesiacov od právoplatnosti tohto povolenia.“

**mení nasledovne:**

„Prevádzkovateľ je povinný zapracovať podmienky tohto povolenia do prevádzkových predpisov v lehote do 3 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia alebo jeho zmeny.“

**4. V časti integrovaného povolenia (II. Podmienky povolenia / A. Podmienky prevádzkovania / 1. Všeobecné podmienky) sa pôvodný text v podmienke č. 1.9 :**

„Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.“

**mení nasledovne:**

„Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.“

**5. V časti integrovaného povolenia (II. Podmienky povolenia / A. Podmienky prevádzkovania / 1. Všeobecné podmienky) sa pôvodný text v podmienke č. 1.13 :**

„Prevádzku sa povoľuje prevádzkovať len podľa (dňa 19.3.2015) schváleného prevádzkového poriadku č. SBUE 2266348 006-1 vypracovaného Ing. Vojtechom Bratkom a Ing. Danielou Pavlisovou a schváleným Ing. Miroslavom Potašom. Prevádzkový poriadok obsahuje 25 strán.“

### nahrádza textom:

„Prevádzku sa povoľuje prevádzkovať len podľa inšpekciou schváleného prevádzkového poriadku:

|                  |                                                                                                                  |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov dokumentu: | Prevádzkový poriadok pre prevádzku odpadového hospodárstva pracovisko ČOV BA                                     |
| Počet strán:     | 24                                                                                                               |
| Vypracoval:      | dňa 4.4.2016 Ing. Vojtech Bratko (TP ČOV BA)<br>a Ing. Daniela Pavlisová (TP Odd. ŽPaOZ BA)                      |
| Schválil:        | dňa 7.4.2016 Ing. Jozef Mako (vedúci OŽPaOZ) a dňa<br>12.4.2016 Ing. Miroslav Potaš (riaditeľ SBÚ<br>Energetika) |

Podmienky súhlasu na vydanie prevádzkového poriadku zariadenia na zneškodňovanie odpadov:

- Platnosť súhlasu sa určuje do **1.1.2020**.
- Prevádzkovateľ je povinný pred vyznačením schválenia prevádzkového poriadku na Inšpekciu, odstrániť z dokumentu pomocnú látku, odpeňovacie činidlo Antispumín WA 2, ktorej používanie nebolo inšpekciou povolené a ktorá sa vyznačuje akútnou vodnou toxicitou (kat. 2) a chronickou vodnou toxicitou (kat. 3).“

### **6. V časti integrovaného povolenia (II. Podmienky povolenia / A. Podmienky prevádzkovania / 1. Všeobecné podmienky) sa za podmienku č. 1.16 :**

„Odbery vzoriek pôdy a ich analýzy musia byť vykonávané akreditovaným laboratóriom.“

### **doplňa podmienka č. 1.17:**

„V prípade, že by došlo k rozporu prevádzkového poriadku a podmienok integrovaného povolenia, je prevádzkovateľ povinný vždy dodržať podmienky integrovaného povolenia a následne bezodkladne o tomto rozpore upovedomiť inšpekciu.“

### **7. V časti integrovaného povolenia (II. Podmienky povolenia / B. Emisné limity / 3. Podmienky pre nakladanie s nebezpečnými odpadmi) sa za podmienku č. 3.4 :**

„Podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 2 zákona o IPKZ inšpekcia udeľuje **súhlas na zneškodňovanie odpadov činnosťou podľa položky D8** (biologická úprava) uvedenej v prílohe č. 3 zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch pre odpad katalógového čísla 19 07 02 „Priesaková kvapalina zo skládky odpadov obsahujúca nebezpečné látky“. Súhlas sa určuje na dobu určitú **s platnosťou na 5 rokov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Platnosť súhlasu inšpekcia predĺži a to aj opakovane, ak nedôjde k zmene skutočností, ktoré boli rozhodujúce pre vydanie súhlasu a ak prevádzkovateľ doručí inšpekcii žiadosť o predĺženie súhlasu najneskôr tri mesiace pred skončením jeho platnosti.“

### **doplňa podmienka č. 3.5:**

„Prevádzkovateľ je povinný požiadať príslušný okresný úrad o vydanie súhlasu podľa § 97 ods. 1. písm. g) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch, ak zhromažďuje v prevádzke väčšie množstvo ako 1 tona nebezpečných odpadov.“

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 3394-28012/37/2013/Kuc/370212306/ZS zo dňa 21.10.2013, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 15.11.2013 v platnom znení, ustanovené pre činnosť v prevádzke „Čistiareň odpadových vôd“ nebudú dotknuté vydaním tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je jeho neoddeliteľnou súčasťou.

## ODÔVODNENIE

Inšpekcia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších prepisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. c) bod č. 4 zákona o IPKZ a podľa zákona o správnom konaní, na základe žiadosti prevádzkovateľa Duslo, a.s., Administratívna budova ev. č. 1236, Šaľa 927 03, IČO: 35 826 487 zo dňa 18.04.2016, doručenej inšpekcii dňa 18.04.2016, mení a dopĺňa integrované povolenie pre prevádzku „Čistiareň odpadových vôd“.

Správne konanie sa začalo, v súlade s § 11 ods. 1 zákona č. 39/2013 o IPKZ, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti o zmenu č. 3 integrovaného povolenia č. 3394-28012/37/2013/Kuc/370212306/ZS zo dňa 21.10.2013 v platnom znení (ďalej len „žiadosť“) na inšpekciu.

Z dôvodu, že sa v prípade žiadosti jedná o nepodstatnú zmenu integrovaného povolenia, správny poplatok sa podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch neuhrádza.

Prevádzka technologickým vybavením a geografickou pozíciou nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie cudzieho štátu, preto cudzí dotknutý orgán nebol požiadaný o vyjadrenie, ani sa nezúčastnil povoľovacieho procesu.

Inšpekcia v zmysle § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ písomne upovedomila:

účastníkov konania:

1. Duslo, a.s., Administratívna budova ev. č. 1236, 927 03 Šaľa,
2. Magistrát hl. Mesta SR Bratislavy, sekcia správy komunikácií, životného prostredia a stavebných činností, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1,

dotknuté orgány:

3. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova č. 46, 832 05 Bratislava 3,

o začatí konania o vydanie zmeny č. 3 integrovaného povolenia listom č. 4572-13648/37/2016/Z3 zo dňa 26.04.2016, pričom posledný list bol doručený dňa 29.4.2016.

Podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona o IPKZ inšpekcia v upovedomení o začatí konania stanovila účastníkom konania a dotknutým orgánom lehotu na vyjadrenie v trvaní 30 dní odo dňa doručenia upovedomenia.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 7 a § 11 ods. 6 zákona o IPKZ upustila od:

- zverejnenia žiadosti
- zverejnenia výzvy a informácií
- požiadania obce o zverejnenie výzvy a informácií

- ústneho pojednávania.

**Vyjadrenia dotknutých orgánov a účastníkov konania ku žiadosti v určenej 30 dňovej lehote:**

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie vo svojom vyjadrení č. OÚ-BA-OSZP3-2016/50066/DAD zo dňa 12.5.2016 – **súhlasí bez pripomienok**

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia žiadosti, navrhovaného prevádzkového poriadku a skutočností, ktoré sú inšpekcii známe z jej činnosti, má za to, že požadovaná zmena integrovaného povolenia neohrozí verejné záujmy z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia a bezpečnosti práce, preto inšpekcia rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### POUČENIE

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Jozef Prohászka  
riaditeľ



Doručuje sa:

1. Duslo, a.s., Administratívna budova ev. č. 1236, 927 03 Šaľa
2. Magistrát hl. Mesta SR Bratislavy, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia:

3. Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova č. 46, 832 05 Bratislava 3

Ja DUSLO, a.s., PREVZAL OVA 21.06.2016 IVAN URČIAČEK